

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 26 (1950-1951)
Heft: 9

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

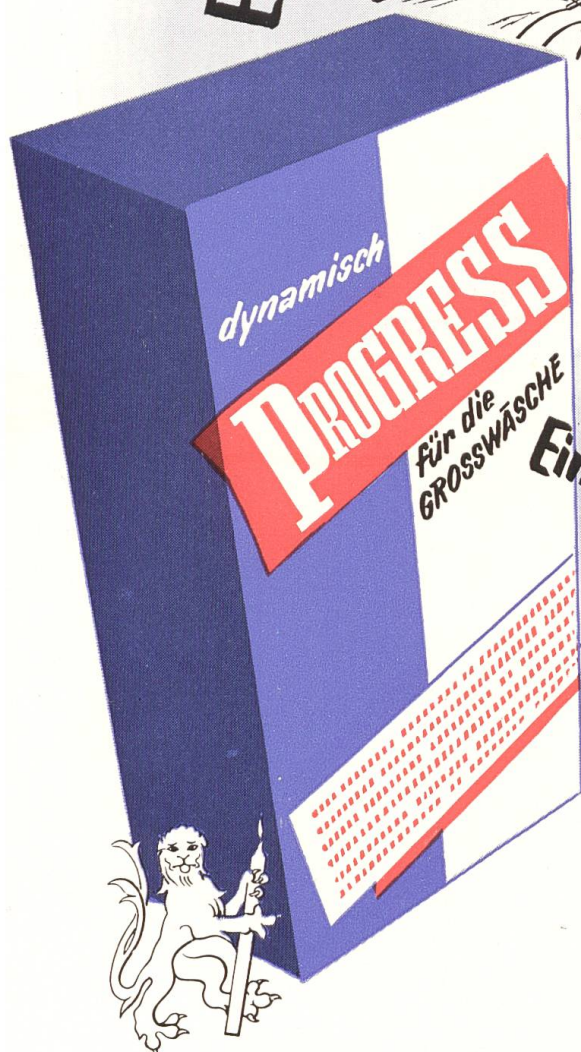
JUNI 1951

NR. 9, 26. JAHRGANG

Schweizer Spiegel



Eine sagt's der andern



Eine sagt's der andern -
wäscht in der halben Zeit
und viel schonender

das ist bewiesen

Beweise durch die Auszüge aus den offiziellen Attesten der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt und aus den viel hundert unaufgefordert eingegangenen Hausfrauen-Briefen

erhalten Sie auf Wunsch durch die Fabrik.

Ebenfalls

durch 14jährige Praxis ist

bewiesen

daß es für die Feinwäsche, für feine Wolle, zarte Gewebe, heikle Farben, nichts besseres gibt als

EXPRESS

**enorme Waschkraft
in kleinem Paket**

Jedes an seinem Platz
jedes garantiert durch

STRÄULI & CIE, WINTERTHUR

Mit Juwo-Punkten zum gratis Reisen *und Fliegen*



Schweizer Spiegel

GUGGENBÜHL & HUBERS SCHWEIZER SPIEGEL
eine Monatsschrift
erscheint am Ersten jeden Monats

Redaktion

DR. FORTUNAT HUBER
DR. ADOLF GUGGENBÜHL
FRAU HELEN GUGGENBÜHL

Hirschengraben 20, Zürich 1
Telephon 32 34 31

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme. Retournierung erfolgt nur, falls frankiertes und adressiertes Rückantwortcouvert beiliegt.

Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1, Telephon 32 34 31. Schluß der Inseratenannahme 15 Tage vor Erscheinen jeder Nummer. Preis einer Seite Fr. 600.—, $\frac{1}{2}$ Seite Fr. 300.—, $\frac{1}{4}$ Seite Fr. 150.—, $\frac{1}{8}$ Seite Fr. 75.—, $\frac{1}{16}$ Seite Fr. 37.50 + 4 % Papierteuerungszuschlag. Bei Wiederholungen Rabatt!

Druck und Expedition

Buchdruckerei Bächler & Co., Marienstraße 8, Bern. Papier der Papierfabrik Biberist.

Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag oder die Expedition sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

Abonnementspreise

Schweiz:	für 12 Monate	Fr. 21.30
	für 6 Monate	Fr. 11.20
	für 3 Monate	Fr. 6.05
Ausland:	für 12 Monate	Fr. 24.50
Preis der Einzelnummer		Fr. 2.20

Postcheckkonto Bern III 5152

GUGGENBÜHL & HUBER
SCHWEIZER-SPIEGEL-VERLAG AG., ZÜRICH

Das Fläschchen Parfüm

zum Geburtstag, zum Namenstag oder zum Hochzeitstag geschenkt, hat für manche Gattin die Anziehungskraft eines kostbaren Juwels. Winzige Tröpfchen genügen ihr, um Glücksgefühl zu atmen, um die Seele zu beschwingen und sie für Minuten dem Alltag zu entrücken.

Das Auswählen des richtigen Duftes bereitet den meisten Herren übrigens sehr viel Vergnügen.

Parfumerie Schindler

'Haus der Geschenke' am Paradeplatz
Bahnhofstrasse 26 Zürich

CARUELLE-Tischli

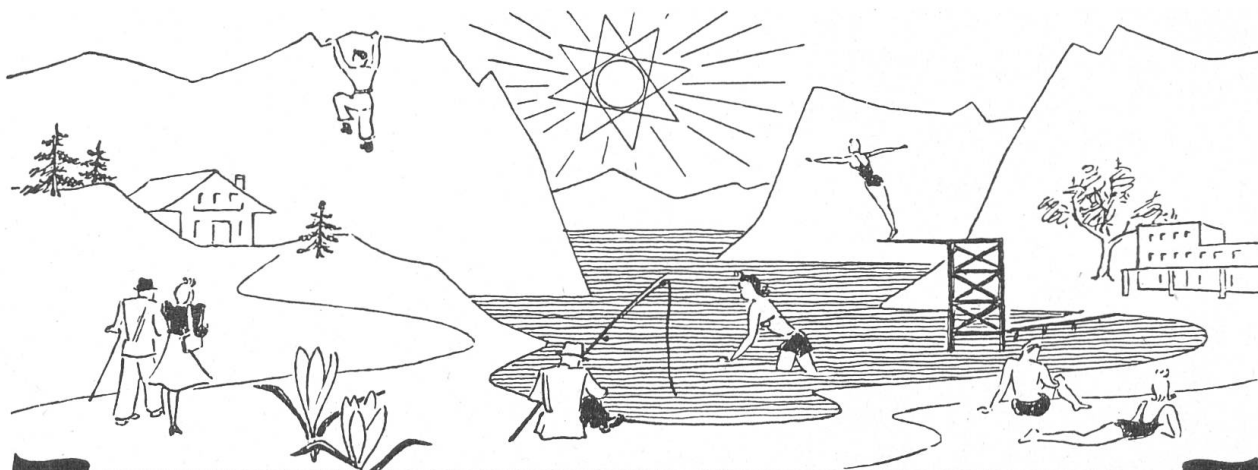
nur durch Wiederverkäufer Fr. 129.— / 149.⁵⁰



Embru-Werke Rütli (Zch)

embru

Wer ein CARUELLE-Tischli besitzt,
ihn auch auf dem Balkon benützt.



SOMMERFERIEN IN DER SCHWEIZ

Kleiner Führer durch Hotels und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern ° Teilweise fließendes Wasser

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Adelboden: (033)			Aeschi b. Spiez: (033)		
Hotel Nevada-Palace* ...	8 32 15	ab 20.—	Hotel Baumgarten*	5 68 04	11.— bis 14.— (Wochenpauschal)
Hotel Regina*	8 33 21	ab 17.—			85.— bis 110.—
Hotel National*	8 32 27	17.— bis 22.—	Hotel Seeblick*	5 68 76	ab 11.— (Wochenpauschal)
Hotel Beau-Site*	8 34 50	15.— bis 19.—			ab 85.—
Parkhotel Bellevue*	8 34 22	15.— bis 19.—	Hotel Pension Friedegg*.	5 68 12	ab 10.—
Hotel Haldi*	8 32 23	15.— bis 20.—	Pension Wachthubel	5 68 58	9.50 bis 10.—
Hotel Adler & Kursaal* ..	8 33 66	15.— bis 19.—	Pension Beau-Site	5 68 28	9.—
Hotel Bären*	8 31 75	13.50 bis 18.—			
Hotel Alpenrose*	8 31 61	13.50 bis 18.—	Arosa: (081)		
Hotel Edelweiß-Schweizerhof*	8 34 28	ab 13.50	Pension Montana*	3 16 15	18.— pauschal
Hotel Eden-Viktoria*	8 32 32	13.50 bis 18.—	Pension Waldfrieden*	3 15 17	13.— bis 15.50
Hotel Bernerhof*	8 34 31	13.— bis 16.—	Hotel Viktoria*	3 12 65	12.50 bis 15.—
Hotel Bristol-Oberland* ..	8 33 26	Wochenpauschal	Hotel Orellihaus, alkohol-		
		ab 122.—	frei°	3 12 09	(Wochenpauschal)
Institut Lichtenfels	8 33 46	ab 10.—			105.— bis 119.—
Kindererholungs- und			Pension Brunella & Garni	3 12 20	Zimmer m. Früh-
Ferienheim «Helios»	8 31 66	8.50 bis 13.50			stück ab 6.50
«Sonnhalde»	8 32 13	ab 12.50	Kursaal & Casino	3 12 61	
		Wochenpauschal	Chalet Methfessel*	3 18 66	4-Z.-Wohnung
		ab 87.50			m. Einzelzimmern
Kinderheim «Mühleport»	8 34 42	8.50 bis 9.50	Kinderheim Luginsland ..	3 14 92	ab 12.—
Kinderheim «An der					
Halde»	8 31 23	9.—	Axalp (BO) 1540 m ü. M. (036)		
Tea Room Oester			Hotel Kurhaus	2 81 22	11.50 bis 13.—
ff. Patisserie	8 32 41		Hotel Bellevue	2 81 21	11.50 bis 13.50
Tea Room Schmid	8 34 51				
Teekonzert			Basel: (061)		
			Hotel Baslerhof*	2 18 07	15.— bis 18.— 110 Betten nächst Bahnhof
Amden ob Weesen: (058)					
Pension Mattstock*	4 61 43	10.50 bis 12.—	Restaurant Räblus	4 53 45	
Pension Montana*	4 61 17	10.50 bis 12.—			
Hotel Löwen*	4 61 16	9.— bis 11.—	Beatenberg: (036)		
Gasthof Schäfli	4 61 36	9.50 bis 10.—	Hotel Beauregard°	3 01 28	12.— bis 15.— pauschal
Privatkinderheim Solreal .	4 61 42	7.— bis 8.50			96.— bis 119.—
Kinderheim Leistkamm ..	4 61 70	7.— bis 8.—			